

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 73.

73. kos.

LUBIANA, 10 settembre 1941-XIX. E. F.

V LJUBLJANI dne 10. septembra 1941-XIX. E. F.

## CONTENUTO:

## ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

445. Norme sulla revisione degli autoveicoli, sul rilascio delle licenze di circolazione e sulle patenti di abilitazione alla guida.

## VSEBINA:

## NAREDBE VIŠOKEGA KOMISARJA

445. Predpisi o pregledu motornih vozil, izdaji prometnih dovolil in o vozaških izkaznicah.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

## Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

## Naredbe Višokega komisarja za Ljubljan- sko pokrajino

N° 96.

445.

Št. 96.

### Norme sulla revisione degli autoveicoli, sul rilascio delle licenze di circolazione e sulle patenti di abilitazione alla guida

### Predpisi o pregledu motornih vozil, izdaji prometnih dovolil in o vozaških izkaznicah

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 27 maggio 1941-XIX, n. 31, 31 maggio 1941-XIX, n. 33 e 8 agosto 1941-XIX, n. 80, ritenuta l'urgente necessità di riordinare i servizi attinenti al controllo della circolazione con norme analoghe a quelle vigenti nelle altre province del Regno,

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svoje naredbe z dne 27. maja 1941-XIX, št. 31, z dne 31. maja 1941-XIX, št. 33 in z dne 8. avgusta 1941-XIX, št. 80 in

**ordina:**

smatrajoč za nujno potrebno, da se preuredi nadzorstvena služba nad prometom po naliki s predpisi, veljajočimi v drugih pokrajinah Kraljevine,

**Art. 1****odreja:**

La revisione annuale degli autoveicoli per l'anno 1942 è anticipata, e dovrà essere iniziata il 1 ottobre 1941 e completata entro il 30 novembre successivo.

**Člen 1.**

Letni pregled motornih vozil za leto 1942. se opravi pred časom, in sicer se mora pričeti dne 1. oktobra 1941., končati pa do 30. novembra t. l.

**Art. 2****Člen 2.**

Sono soggetti alla revisione di cui all'articolo precedente tutti gli autoveicoli dei quali è stato disposto il censimento con l'articolo 1 dell'ordinanza 31 maggio 1941-XIX, n. 33, ancorchè sprovviste delle speciali licenze di circolazione previste agli articoli 5 dell'ordinanza 29 aprile 1941-XIX, n. 13 e 1 dell'ordinanza 8 agosto 1941-XIX, n. 80, appartenenti sia a privati che ad enti pubblici, e muniti della targa di circolazione stabilita nell'ordinanza 27 maggio 1941-XIX, n. 31.

Pregledu iz prednjega člena so zavezana vsa motorna vozila, katerih popis je bil odrejen s čl. 1. naredbe z dne 31. maja 1941-XIX, št. 33, četudi še nimajo posebnega prometnega dovolila po čl. 5. naredbe z dne 29. aprila 1941-XIX, št. 13 in po čl. 1. naredbe z dne 8. avgusta 1941-XIX, št. 80 in so last zasebnikov ali javnih ustanov ter opremljena s prometno (evidenčno) tablico po naredbi z dne 27. maja 1941-XIX, št. 31.

**Art. 3****Člen 3.**

La revisione avverrà secondo l'ordine di chiamata diramato dall'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato.

Pregled se opravi po vrstnem redu poziva, ki ga izda urad za civilno motorizacijo Višokega komisariata.

Dal 15 al 30 novembre 1941-XIX dovranno presentarsi all'ufficio stesso coloro che non avessero ricevuto la chiamata di cui al comma precedente.

#### Art. 4

In sede di revisione sarà rilasciata a ciascun autoveicolo una nuova licenza di circolazione, di tipo conforme a quello in vigore nelle altre province del Regno, in base all'uso a cui il veicolo è adibito, secondo le seguenti categorie:

##### a) Autoveicoli ad uso privato:

1. autovetture per trasporto di persone;
2. motocicli e motocarrozzette per trasporto di persone e motofurgoncini per trasporto di cose fino alla portata di q.li 3;
3. autocarri per trasporto di cose;
4. rimorchi per trasporto di cose;
5. motocarri per trasporto di cose di portata superiore a q.li 3.

##### b) Autoveicoli in servizio pubblico:

1. autovetture in servizio pubblico da piazza munite di tassametro, autorizzate a sostare su strade ed aree pubbliche;
2. autovetture in servizio di noleggio, munite soltanto di contachilometri;
3. autobus per trasporto di viaggiatori e bagagli su linee urbane ed extraurbane in servizio pubblico, regolarmente concesse.

Le nuove licenze di circolazione saranno rilasciate dall'Alto Commissario, previa iscrizione in appositi registri in corrispondenza del numero di targa assegnato al veicolo.

#### Art. 5

A partire dal 1 dicembre 1941-XX le licenze di circolazione non conformi alle prescrizioni di cui all'articolo precedente, sono revocate ad ogni effetto.

#### Art. 6

A partire dalla data di rilascio della nuova licenza di circolazione, ogni passaggio di proprietà, per atto tra vivi, degli autoveicoli deve essere denunziato all'Ufficio Motorizzazione Civile da colui al quale è trasferita la proprietà entro 15 giorni dalla data del trasferimento.

Lo stesso obbligo incombe all'erede o al legatario entro un mese dalla data del trasferimento di proprietà.

La denuncia è fatta per iscritto, in doppio originale ed in essa debbono essere riportati tutti i dati della licenza di circolazione.

La licenza di circolazione deve essere allegata alla denuncia.

L'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato prende nota sui propri registri del passaggio di proprietà e restituisce all'interessato la licenza di circolazione dopo avervi annotato il trasferimento che ha formato oggetto della denuncia.

Se il passaggio di proprietà importa cambiamento di provincia, si fa luogo anche al cambiamento della targa.

L'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato in questo caso oltre ad annotare il passaggio di proprietà nell'apposito registro, iscrive il nuovo numero di immatricolazione e dà contemporaneamente comunicazione dell'avvenuto cambiamento alla Prefettura presso la quale l'autoveicolo era immatricolato precedentemente.

V času od 15. do 30. novembra 1941-XIX se morajo zglasiti pri tem uradu tudi tisti, ki ne bi dobili poziva iz prednjega odstavka.

#### Člen 4.

Pri pregledu se izda za vsako motorno vozilo novo prometno dovolilo po obrazcu, kakršen je v rabi v drugih pokrajinah Kraljevine, po vrsti uporabe, za katero je vozilo namenjeno, in to po naslednjih skupinah:

##### a) motorna vozila za zasebno rabo:

1. avtomobili za prevoz oseb,
2. motorna kolesa in prikoliče za prevoz oseb in trikolesni tovorni avtomobili z nosilnostjo do 3 stotov,
3. tovorni avtomobili za prevoz blaga,
4. priklopniki za prevoz blaga,
5. večja motorna vozila za prevoz blaga z nosilnostjo nad 3 stote;

##### b) motorna vozila v javnem prometu:

1. avtotaksiji, opremljeni s taksametrom in upravičeni do parkiranja na javnih cestah in trgih,
2. avtomobili za najem, opremljeni samo s kilometrskim števcem,
3. avtobusi za prevoz potnikov in prtljage na oblastveno dovoljenih krajevnih in medkrajevnih rednih progah.

Nova prometna dovolila izdaja Visoki komisar po poprejšnjem vpisu v poseben register po številki tablice, ki jo dobi vozilo.

#### Člen 5.

Od 1. decembra 1941-XX dalje prenehajo povsem veljati prometna dovolila, ki niso v skladu s predpisi iz prednjega člena.

#### Člen 6.

Od dneva izdaje novega prometnega dovolila mora vsak prehod lastništva motornih vozil med živimi tisti, na kogar je bilo preneseno lastništvo, v 15 dneh od dneva prenosa prijaviti uradu za civilno motorizacijo.

Enako dolžnost ima tudi dedič ali volilojemnik v enem mesecu od dneva prenosa lastništva.

Prijavo je treba napraviti pismeno v dvojniki in se morajo vanjo vpisati vsi podatki iz prometnega dovolila.

Prometno dovolilo mora biti priloženo prijavi.

Urad za civilno motorizacijo Visokega komisariata zabeleži v svojih registrih prehod lastništva in vrne stranki prometno dovolilo, na katerem je zabeležil prijavljeni prenos.

Če pride s prehodom lastništva vozilo v drugo pokrajino, se izmenja tudi tablica.

Urad za civilno motorizacijo Visokega komisariata vpiše v tem primeru mimo zabeležbe prehoda lastništva v posebnem registru novo registrsko številko in hkrati sporoči nastalo spremembo prefekturi, pri kateri je bilo motorno vozilo prej registrirano.

È fatto altresì obbligo al proprietario di un autoveicolo di denunciare nel termine di giorni 20 all'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato ogni cambiamento di residenza.

I contravventori alle disposizioni del presente articolo sono puniti con una ammenda da L. 100 a L. 300. Il documento di circolazione è provvisoriamente ritirato e non potrà essere restituito se non in seguito all'adempimento delle formalità del presente articolo.

#### Art. 7

Le fabbriche costruttrici di autoveicoli o di carrozzerie ed i rappresentanti di esse, le officine di riparazioni per autoveicoli che impiegano più di 10 operai, non sono soggetti all'obbligo della licenza di circolazione per gli autoveicoli che facciano circolare all'esclusivo scopo di prova, guidati da un loro dipendente. Questi autoveicoli debbono portare nella parte posteriore una targa di riconoscimento con la scritta in carattere rosso «Prova», che è concessa dall'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato con un certificato che ne attesta il rilascio e ne autorizza l'uso.

Chi adibisce un autoveicolo munito di targa di prova ad uso differente, trasportando persone non interessate alla prova o merci, in luogo di carichi di esperimento, è punito con l'ammenda da L. 50 a L. 500. La targa è inoltre ritirata.

#### Art. 8

A partire dal 1 dicembre 1941 tutte le patenti di abilitazione alla guida di autoveicoli sono revocate ad ogni effetto. I titolari delle patenti di cui sopra possono richiedere all'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato, entro tale termine, la convalida delle medesime, che sarà eseguita mediante rilascio di una nuova patente di tipo conforme a quello in vigore nelle altre province del Regno, secondo la seguente classifica:

- 1) Patente di I° grado che autorizza alla guida di automobili e di autocarri per uso proprio;
- 2) Patente di II° grado che autorizza alla guida di automobili ed autocarri per uso proprio o di terzi;
- 3) Patente per motocicli, motocarrozzette, motofurgoncini e motocarri;
- 4) Patente di III° grado per la guida:
  - a) di autoveicoli in servizio pubblico da piazza e da noleggio
  - b) di autotreni (autocarri con rimorchio)
  - c) di autocorriere in servizio pubblico limitatamente alle linee che verranno indicate sulla patente stessa.

Le nuove patenti di guida saranno rilasciate dall'Alto Commissariato e saranno iscritte in apposito registro.

#### Art. 9

Con successiva ordinanza sarà determinato l'ammontare delle tasse annuali di circolazione per autoveicoli e di quelle di vidimazione annuale delle patenti, che saranno corrisposte a partire dal 1 gennaio 1942.

#### Art. 10

A partire dal 1 ottobre 1941 i collaudi e le revisioni degli autoveicoli e gli esami dei conducenti saranno eseguiti per tutta la provincia di Lubiana da una commissione composta da un ingegnere dell'Alto Commissa-

Lastnik motornega vozila je vrh tega dolžen prijavit v 20 dneh uradu za civilno motorizacijo Visokega komisariata vsako spremembo svojega bivališča.

Kršitelji določb tega člena se kaznujejo v denarju od L. 100 do L. 300. Prometna listina se jim začasno odvzame in se jim sme vrniti šele ko se spolnijo formalnosti po tem členu.

#### Člen 7.

Tovarne, ki izdelujejo motorna vozila ali karoserije in njih predstavniki, kakor tudi delavnice za popravilo motornih vozil, ki zaposlujejo več ko 10 delavcev, niso dolžni imeti prometno dovolilo za tista motorna vozila, s katerimi vozijo samo za preskušnjo in ki jih vodi njih nameščeneec. Taka motorna vozila morajo imeti na zadnji strani spoznavalno tablico z napisom v rdečih črkah »Preskušnja«, kar jim dovoli urad za civilno motorizacijo Visokega komisariata s potrdilom o njeni izdaji in dovolitvi njene rabe.

Kdor uporablja motorno vozilo, ki ima tablico za preskušnjo, za druge namene s tem, da prevaža pri preskušnji ne udeležene osebe ali pa blago namesto tovara za obtežbo, se kaznuje v denarju od L. 50 do L. 500. Mimo tega se tablica odvzame.

#### Člen 8.

Od 1. decembra 1941. dalje prenehajo veljati vse vozaške izkaznice za motorna vozila. Imetniki takih izkaznic smejo v tem roku pri uradu za civilno motorizacijo Visokega komisariata zaprositi, da se jim podaljšajo, kar se zgodi tako, da se jim izda nova izkaznica po obrazcu, kakršen je v rabi v drugih pokrajinah Kraljevine, po tejle razredbi:

1. izkaznica I. stopnje, ki upravičuje za voditev osebnih in tovornih avtomobilov za lastno rabo;
2. izkaznica II. stopnje, ki upravičuje za voditev osebnih in tovornih avtomobilov za lastno rabo ali za rabo drugih oseb;
3. izkaznica za motorna kolesa, prikolice, trikolesne tovrne avtomobile in druge večje tovrne avtomobile;
4. izkaznica III. stopnje za voditev:
  - a) avtotaksijev in najemnih avtomobilov,
  - b) motornih vlakov (tovorni avtomobili s priklopniki),
  - c) avtobusov v javnem prometu samo za proge kakor so navedene v izkaznici.

Nove vozaške izkaznice izdaja Visoki komisariat in se vpišejo v poseben register.

#### Člen 9.

S posebno naredbo se določi višina letnih prometnih taks za motorna vozila in taks za letno vidimiranje vozaških izkaznic; takse se plačujejo od 1. januarja 1942. dalje.

#### Člen 10.

Od 1. oktobra 1941. dalje se opravljajo odobrovanja in pregledi motornih vozil in vozaški izpiti za vso Ljubljansko pokrajino pred komisijo, sestavljeno iz enega

riato — Ufficio Motorizzazione Civile e da un ingegnere della Divisione Tecnica dell'Alto Commissariato (Divisione V). Per le operazioni di cui sopra gli interessati sono tenuti a corrispondere le medesime tasse, ed a versare alla commissione le medesime indennità vigenti nella provincia di Lubiana all'atto della pubblicazione della presente ordinanza, con le modalità stabilite dall'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato.

#### Art. 11

Ogni autoveicolo che, posteriormente all'effettuazione della revisione di cui alla presente ordinanza, subisca il cambio del motore con altro di diverso tipo o di diversa potenza, o la variazione del tipo di carrozzeria, o comunque subisca modificazioni delle caratteristiche indicate nel documento di circolazione, deve essere sottoposto a nuova visita e prova da parte della commissione di cui all'articolo 10.

Chiunque circoli con veicolo non corrispondente alle caratteristiche indicate nel documento di circolazione è punito con l'ammenda da L. 1000 a L. 5000. L'autoveicolo è soggetto a sequestro presso la polizia.

Il proprietario non potrà ottenere la restituzione fino a quando non siano state soddisfatte la pena pecuniaria ed il rimborso delle spese di custodia.

#### Art. 12

Le attribuzioni finora spettanti all'Autorità di Polizia, ai Capitanati distrettuali, nonché a singole Divisioni dell'Alto Commissariato per la tenuta di registri degli automezzi ammessi alla circolazione, passano, a partire dal 1 ottobre 1941-XIX all'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato.

Ferma restando la speciale competenza agli organi e per i casi previsti al secondo comma dell'articolo 3 dell'ordinanza 12 luglio 1941-XIX, n. 65, spetta esclusivamente all'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato di rilasciare le speciali licenze di circolazione previste alle ordinanze 29 aprile 1941-XIX, n. 13, 12 luglio 1941-XIX, n. 65 e 8 agosto 1941-XIX, n. 80.

#### Art. 13

Nulla è variato per quanto riguarda il procedimento contravvenzionale per infrazioni alle norme sulla circolazione automobilistica finora in vigore, e la competenza della R. Questura e dei Commissariati distrettuali a giudicare ed applicare le ammende.

Il ritiro delle patenti e delle licenze di circolazione è invece di competenza dell'Alto Commissariato, cui dovranno essere segnalate tutte le infrazioni accertate alle norme della presente ordinanza e delle altre richiamate.

#### Art. 14

La presente ordinanza entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 10 settembre 1941-XIX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

inženirja Visokega komisariata, urada za civilno motorizacijo, in enega inženirja tehničnega (V.) oddelka Visokega komisariata. Za gorenja opravila so stranke dolžne plačati takse, komisiji pa pristojbine, ki so v Ljubljanski pokrajini ob objavi te naredbe v veljavi, in to ob pogojih, ki jih določi urad za civilno motorizacijo Visokega komisariata.

#### Člen 11.

Vsako motorno vozilo, pri katerem se po opravljenem pregledu po tej naredbi zamenja motor z motorjem drugega tipa ali druge jakosti ali se spremeni tip karoserije ali kakor koli spremenijo oznake, navedene v prometni listini, mora komisija iz člena 10. iznova pregledati in preskusiti.

Kdor koli vozi z vozilom, ki ne ustreza oznakam, navedenim v prometni listini, se kaznuje v denarju od L. 1000 do L. 5000. Motorno vozilo pa zaseže policija.

Vozilo se lastniku ne more vrniti preden ne plača denarne kazni in ne poravna stroškov hrambe.

#### Člen 12.

Posli glede voditve registrov o motornih vozilih, pripuščenih v promet, spadajoči doslej v pristojnost policijskih oblastev, okrajnih načelstev in posameznih oddelkov Visokega komisariata, preidejo z dnem 1. oktobra 1941-XIX na urad za civilno motorizacijo Visokega komisariata.

Medtem ko ostane v veljavi izjemna pristojnost organov v primerih, naštetih v drugem odstavku člena 3. naredbe z dne 12. julija 1941-XIX, je urad za civilno motorizacijo Visokega komisariata pristojen za izdajanje posebnih prometnih dovolil po naredbah z dne 29. aprila 1941-XIX, št. 13, z dne 12. julija 1941-XIX, št. 65 in z dne 8. avgusta 1941-XIX, št. 80.

#### Člen 13.

Nikake spremembe ni kar se tiče kazenskega postopka zaradi kršitev doslej veljavnih predpisov o avtomobilskem prometu kakor tudi ne glede pristojnosti kr. kvesture in okrajnih komisariatov za sojenje in izrekanje denarnih kazni.

Za odvzem vozaških izkaznic in prometnih dovolil pa je pristojen Visoki komisariat, kateremu se morajo prijaviti vse ugotovljene kršitve predpisov te naredbe in drugih citiranih naredb.

#### Člen 14.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 10. septembra 1941-XIX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 73 del 10 settembre 1941-XIX. E. F.

Priloga k 73. kosu z dne 10. septembra 1941-XIX. E. F.

### INSERZIONI — OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

Og 43/41—3. 1414

#### Ammortizzazione.

Su richiesta della Cassa di risparmio dei comuni rurali in Lubiana viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra privi di valore.

Indicazione dei titoli: Libretto di risparmio rilasciato dalla Cassa di risparmio dei comuni rurali in Lubiana n. 75 al nome di Porenta Anton, župnik, Vače, portante l'importo di L. 3.857.—.

Tribunale Civile e Penale,  
sez. IV, di Lubiana  
il 2 settembre 1941-XIX.

IO 31/41—7. 1409

#### Conchiuso.

In forza dei poteri conferiti dal Comando supremo delle Forze armate italiane,

il giudizio distrettuale, sez. I, di Lubiana quale autorità di ventilazione ereditaria rende noto che è deceduta addì 12 gennaio 1941 in Dravljah, via Vodnikova 273, la privata Maria Perme nata Starman ed ha lasciato un figlio, Francesco Starman, Zimber & Company Automobile Painting Bodp. & Febder Work 5710, Harvard Street, Pittsburgh Pa., USA, che viene diffidato a presentare entro un anno dalla data della presente la dichiarazione d'eredità.

Si nomina a curatore di esso Francesco Starman e della eredità giacente il sig. Augusto Juh, uff. sup. di canc. i. r., residente a Lubiana il quale dopo trascorso l'anno di cui sopra presenterà la dichiarazione d'eredità in nome del medesimo, nel mentre l'eredità devoluta allo stesso si terrà in custodia giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. I,  
di Lubiana  
il 28 agosto 1941-XIX.

IVa R 1012/41—1. 1410

#### Conchiuso.

Giusta Oset, parte attrice per finita locazione, proprietaria di

#### Sodna oblastva

Og 43/41—3. 1414

#### Amortizacija.

Na prošajo Hranilnice kmečkih občin v Ljubljani se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v šestih mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Hranilnice kmečkih občin v Ljubljani, št. 75, glaseča se na ime Porenta Anton, župnik, Vače, z vlogo L. 3.857.—.

Okrajno sodišče v Ljubljani,  
odd. IV.,  
dne 2. septembra 1941.

IO 31/41—7. 1409

#### Sklep.

Na osnovi pooblastila, podeljenega od Vrhovnega poveljstva italijanske vojske,

Okrajno sodišče v Ljubljani, odd. I., kol zapuščinsko oblastvo naznanja, da je dne 12. januarja 1941. v Dravljah, Vodnikova ulica št. 273 umrla zasebnica Perme Marija rojena Starman ter zapustila sina Starmana Franceta, Zimber & Company Automobile Painting Bodp. & Febder Work 5710, Harvard Street, Pittsburgh Pa., USA, ki se poziva, da v enem letu od dneva oglasa poda svojo dedinsko prigrasbo.

Postavi se njemu in zapuščinski skrbnik v osebi Avgusta Juh, v. pis. oficiala v p. v Ljubljani, ki bo po preteku leta podal dedinsko prigrasbo v njegovem imenu, njemu pripadla zapuščina pa se bo hranila pri sodišču.

Okrajno sodišče v Ljubljani,  
odd. I.,  
dne 28. avgusta 1941.

IVa R 1012/41—1. 1410

#### Sklep.

Pravna stvar odpovedujoče stranke Oset Juste, hišne po-

casa in Lubiana, via Frankopanska 1, abitante in via Drenikova 12, contro Martino Majcen, convenuto, già trattore e caffettiere in Lubiana, via Frankopanska 1/3, ora d'ignota dimora.

Essendo il convenuto Martino Majcen d'ignota dimora, si nomina a curatore ad actum dello stesso il sig. Giovanni Selko, uff. di canc. sup. i. r., abitante in Lubiana.

Giudizio distrettuale, sez. IVa,  
di Lubiana  
il 1 settembre 1941-XIX.

I 202/41—8. 1394

#### Editto d'incanto.

Addì 13 ottobre 1941-XIX alle ore 8 e 1/2 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 6, 1° piano, vecchio edificio del giudizio distrettuale, avrà luogo l'incanto dell'immobile part. tav. n. 6 del libro fondiario c. c. Štale.

Valore di stima: L. 30.733.35.  
Offerta minima: L. 20.488.90.  
Vadio: L. 3074.—.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. II,  
di Novo mesto  
il 20 agosto 1941-XIX.

I 1903/40—10. 1395

#### Editto d'incanto.

Addì 13 ottobre 1941-XIX alle ore 9 e 1/2 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 6, 1° piano, vecchio edificio del giudizio distrettuale, avrà luogo l'incanto degli immobili di cui sotto e precisamente a lotti come segue:

1/2 part. tav. n. 638 del libro fondiario c. c. Kandija,  
part. tav. n. 783 del libro fondiario c. c. Kandija,  
1/2 part. tav. n. 503 del libro fondiario c. c. Črešnjica.  
Valore di stima: L. 45.697.57.  
Offerta minima: L. 30.466.—.  
Vadio: L. 4570.—.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'in-

sestnice, Ljubljana, Frankopanska ul. št. 1, stanujoče v Drenikovi ulici št. 12, zoper nasprotno stranko Majcena Martina, bivšega gostilničarja in kavarnarja v Ljubljani, Frankopanska ulica št. 1/3, sedaj neznane bivališča.

Nasprotni stranki Majcenu Martinu, Frankopanska ulica št. 1/3, ki je neznane bivališča, se postavi skrbnik na čin v osebi g. Selkote Ivana, viš. sod. ofic. v p. v Ljubljani.

Okrajno sodišče v Ljubljani,  
odd. IVa,  
dne 1. septembra 1941.

I 202/41—8. 1394

#### Dražbeni oklic.

Dne 13. oktobra 1941. o poli devetih bo pri podpisnem sodišču, soba št. 6, prvo nadstropje, v poslopu starega okrajnega sodišča, dražba nepremičnin zemljiška knjiga Štale vl. št. 6.

Cenilna vrednost: L. 30.733.35.  
Najm. ponudek: L. 20.488.90.  
Varščina: L. 3074.—.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je prigrasiti sodišču najpозnejše pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Novem mestu,  
odd. II.,  
dne 20. avgusta 1941.

I 1903/40—10. 1395

#### Dražbeni oklic.

Dne 13. oktobra 1941. o poli desetih bo pri tem sodišču, soba št. 6, prvo nadstropje, v poslopu starega okrajnega sodišča, dražba nepremičnin po posameznih skupinah

zemljiška knjiga Kandija vl. št. 638 do polovice,  
zemljiška knjiga Kandija vl. št. 783 cele nepremičnine,  
zemljiška knjiga Črešnjica vl. št. 503 do polovice.  
Cenilna vrednost: L. 45.697.57.  
Najm. ponudek: L. 30.466.—.  
Varščina: L. 4570.—.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je prigrasiti sodišču najpозnejše pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo

canto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. II,  
di Novo mesto  
il 20 agosto 1941-XIX.

I 1910/40—9. \* 1396

### Editto d'incanto.

Addì 13 ottobre 1941-XIX alle ore 10 e 1/2 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 6, 1° piano, vecchio edificio del giudizio distrettuale, avrà luogo l'incanto degli immobili part. tav. n. 115, 118 e 480 del libro fondiario c. c. Vinja vas.

Valore di stima: L. 21.951.—.  
Offerta minima: L. 14.634.—.  
Vadio: L. 2.196.—.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. II,  
di Novo mesto  
il 20 agosto 1941-XIX.

## Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:  
474.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 26 agosto 1941-XIX.

Ditta: «Zanatska banka kraljevine Jugoslavije a. d., podružnica Ljubljana.»

1. Ditta da ora innanzi:

in italiano: Banca Artigiana S. A. Lubiana,  
in sloveno: Zanatska banka a. d. Ljubljana.

2. Con decreto del R. Commissario civile per i territori sloveni occupati del 29 aprile 1941-XIX, n. 7, pubblicato nel Bollettino Ufficiale del R. Commissariato civile per i territori sloveni occupati del 3 maggio 1941-XIX, n. 302/36, è stata sottoposta la Banca Artigiana del Regno di Jugoslavia S. A. (Zanatska banka kraljevine Jugoslavije a. d.) a sequestro e con decreto dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana n. 18 del 14 maggio 1941-XIX, Boll. Uff. n. 328/39, ne è stato nominato sequestratario il sig. Cav. uff. dott. Carlo Scala, a di cui cura si continuerà l'attività della banca suddetta. Il sequestratario firmerà per la stessa apponendo la sua sottoscrizione alla dizione:

zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Novem mestu,  
odd. II.,  
dne 20. avgusta 1941.

I 1910/40—9. \* 1396

### Dražbeni oklic.

Dne 13. oktobra 1941. o poli enajstih bo pri podpisnem sodišču, soba št. 6, prvo nadstropje, v poslopju starega okrajnega sodišča, dražba nepremičnin zemljiška knjiga Vinja vas vl. št. 115, 118, 480.

Cenilna vrednost: L. 21.951.—.  
Najm. ponudek: L. 14.634.—.  
Varščina: L. 2.196.—.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Novem mestu,  
odd. II.,  
dne 20. avgusta 1941.

## Trgovinski register

Spremembe in dodatki:  
474.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 26. avgusta 1941.

Besedilo: Zanatska banka kraljevine Jugoslavije a. d., podružnica Ljubljana.

1. Besedilo firme se odslej glasi:

italijansko: Banca Artigiana S. A. Lubiana,  
slovensko: Zanatska banka a. d. Ljubljana.

2. Zanatska banka a. d. Ljubljana je z odredbo kraljevega civilnega komisarja za zasedeno slovensko ozemlje št. 7 z dne 29. 4. 1941-XIX, objavljeno v Sl. listu kr. civ. komisariata za zasedeno slovensko ozemlje z dne 3. maja 1941-XIX, št. 302/36, postavljena pod sequestro in je z odločbo Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino št. 18 z dne 14. maja 1941-XIX, Sl. list št. 328/39, postavljen za sequestratario gospod Cav. uff. dr. Carlo Scala, pod čigar vodstvom se bo odslej nadaljevalo bankino poslovanje in ki podpisuje tvrdko s svojim podpisom tako, da pod besedilo tvrdke, glaseče se:

Banca Artigiana S. A. Lubiana  
Zanatska banka a. d. Ljubljana  
Il sequestratario:

Il sig. Cav. uff. dott. Carlo Scala ha poi autorizzato i sigg.

1. Rajko Ogrin, amministratore in Lubiana,

2. Alessandro Gjud, mastro barbiere e possidente in Lubiana,

3. Francesco Igljč, mastro sartò in Lubiana,

4. Giacomo Kavčič, mastro panettiere e possidente in Lubiana,

5. Giuseppe Kregar, mastro carpentiere e possidente in Lubiana.

A firmare per la ditta, d'ordine suo, in forma collettiva ed in numero non minore di due, dei quali uno dovrà essere sempre il menzionato amministratore. Gli stessi apporranno la loro sottoscrizione alla ragione sociale. Banca Artigiana S. A. Lubiana Zanatska banka a. d. Ljubljana seguita dalla dizione:

Po nalogu sekvestra:

A firmare la normale corrispondenza sociale è autorizzato, oltre ai signori sopra nominati, anche il sig. Miroslav Punčuh, impiegato della società anzidetta, in luogo risp. in caso d'impedimento dell'amministratore.

Tribunale Civile e Penale,  
sez. III, quale Tribunale  
di commercio di Lubiana  
il 23 agosto 1941-XIX.

Rg B III 62/9.

## Pubbliche Amministrazioni

No. 406. 1405

### Bando.

Il comune di Dragatuš, distretto di Crnomelj, bandisce un posto di levatrice comunale condotta. Titolo di studio: scuola elementare, esame di levatrice e relativo diploma.

Le istanze debitamente tassate e munite dei documenti conformemente agli articoli 7 e 8 decreto-legge sugli addetti comunali («Službeni list dravske banovine» del 28 luglio 1936, n. 477/61) si devono presentare al firmato comune entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale.

Il comune di Dragatuš  
il 1 settembre 1941-XIX.

### Varie

1407

### Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato relativo alla Ia classe rilasciato nel 1940/1941 dalla Scuola media tecnica, sezione capi-lavoratori edili, in Lubiana al nome di Zernec Franc di Rudnik presso Lubiana.

Francesco Zernec.

Banca Artigiana S. A. Lubiana  
Zanatska banka a. d. Ljubljana  
Il sequestratario:

pristavi svoj podpis.

Gospod sekvester Cav. uff. dr. Carlo Scala je izdal tudi pooblastilo, da po njegovem nalogu podpisujejo tvrdko kolektivno tile gospodje:

1. g. Ogrin Rajko, upravnik v Ljubljani,

2. g. Gjud Aleksander, brivski mojster in posestnik v Ljubljani,

3. g. Igljč Franjo, krojaški mojster v Ljubljani,

4. g. Kavčič Jakob, pekovski mojster in posestnik v Ljubljani,

5. g. Kregar Josip, tesarski mojster in posestnik v Ljubljani, na ta način, da vedno po dva kolektivno poslavljata pod firmisko besedilo:

Banca Artigiana S. A. Lubiana  
Zanatska banka a. d. Ljubljana

Po nalogu sekvestra: skupno svoj lastnoročni podpis, toda s tem, da mora biti vedno en podpis upravnika.

Za podpisovanje redne korespondence firme je poleg gorenjih gospodov pooblaščen tudi še gospod Punčuh Miroslav, uradnik firme, namesto oziroma za zadržanega upravnika.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,  
dne 23. avgusta 1941.

Rg B III 62/9.

## Razna oblastva

Št. 406. 1405

### Razpis.

Občina Dragatuš, okraj Crnomelj, razpisuje pogodbeno mesto občinske babice. Šolska izobrazba: ljudska šola, babiški izpit in diploma.

Pravilno kolkovane prošnje, opremljene z listinami po čl. 7. in 8. uredbi o občinskih službenicah (Službeni list bivše dravske banovine z dne 29. julija 1936, št. 477/61), je vložiti v 15 dneh po objavi tega razpisa v Službenem listu pri tej občini.

Občina Dragatuš  
dne 1. septembra 1941.

### Razno

1407

### Objava.

Izgubil sem izpričevalo I. letnika gradbene delovodske šole na tehnični srednji šoli v Ljubljani za leto 1940/41. na ime: Zernec Franc iz Rudnika pri Ljubljani. Proglašam ga za neveljavno.

Zernec Franc s. r.